

Stadionzeitung zu den Heimspielen des VfB Kirchhellen

# Det VfB-Blättken

www.vfb-kirchhellen.de 22. Jahrgang, Ausgabe 336 Heft 6, Saison 2015/16

**Sonntag, 25. Oktober 2015, 15.00 Uhr**  
**Bezirkssportanlage Kirchhellen**

**VfB Kirchhellen - SV Horst-Emscher 08 II**

Vorspiel: VfB Kirchhellen II - Viktoria Resse III (Anstoß: 13.15 Uhr)



## Fünfter empfängt Vierten

Vor 14 Tagen fragten sich die Kenner im Fußballkreis noch, ob die Zweitvertretung des SV Horst 08 ein ernsthafter Anwärter auf den Meistertitel in der Staffel I der Fußball-Kreisliga A sei. Der damalige Tabellenzweite wurde dann zweimal hintereinander auf Herz und Nieren geprüft. Beim jetzigen Tabellenführer BV Rentfort holte die Mannschaft von Trainer Franco Buso ein 1:1-Unentschieden. Und auch die vermeintliche Spitzenbegegnung am vergangenen Spieltag gegen Erle 19 endete mit einem 2:2-Remis. Kein Fisch, kein Fleisch?

So stellt sich heute der Tabellenvierte an der Löwenfeldstraße vor, der eine fast makellose Bilanz aufweist: Nur eine Niederlage (1:4 gegen YEG Hassel) steht auf der Soll-Seite, aber auch neben den beiden genannten Punkteteilungen ein weiteres Remis (1:1 bei Preußen Gladbeck).

Unsere Mannschaft könnte eine kleine Serie fortsetzen: Vier Siege in Folge liegen hinter uns. Ein fünfter Dreier könnte folgen. Das hätte doch was – auch einen Hauch von Fisch und Fleisch!



## Ihre Apotheke mitten im Dorf



Mit uns ist jeder Schuss ein Tor, denn Beratung und Leistung werden bei uns GROSS geschrieben. Wir beraten nicht nur persönlich und diskret, sondern auch qualifiziert und anerkannt zertifiziert in allen Fragen rund um:

- Arzneimittel und Homöopathie
- Diabetes
- Inkontinenz
- Ernährung und Kosmetik

Daneben haben Sie die Möglichkeit direkt in der Apotheke verschiedene Bestimmungen durchführen zu lassen wie:

- Blutzucker, Langzeitblutzucker (HbA1C)
- Cholesterin (HDL, LDL und Triglyceride)
- Leberwerte (GOT, GPT), Gerinnung (Quick, INR)
- (Reise-)Impfempfehlungen
- Hauttypen

Zudem sind wir 24-Stunden für Sie telefonisch erreichbar, auch an Sonn- und Feiertagen. Nutzen Sie auch unseren kostenlosen Abhol- und Lieferservice von Rezepten und von uns geführten Waren im Dorf, denn ...

Service ist unser Rezept!

Öffnungszeiten Mo. - Fr. von 08.00 – 19.00 Uhr durchgehend geöffnet! Sa. von 08.00 – 14.00 Uhr



Dorf-Apotheke - Apothekerin Christiane Petri-Reers  
Hauptstr. 34 · 48244 Bottrop-Kirchhellen  
Telefon 02045/4 12 90-0 · Fax 02045/4 12 90-11  
www.dorf-apotheke-kirchhellen.de · info@dorf-apotheke-kirchhellen.de





## **Autohaus Christoph Bellendorf**

**SPEZIELLER SERVICE IST UNSERE STÄRKE**

Pelsstr. 35 - 46244 Bottrop Kirchhellen

Tel: (0 20 45) 60 00 - <http://www.bellendorf.de>



**ŠkodaService**



**SEAT**

### **Mazda Autohaus Rottmann GmbH**

Ihr Mazda Vertragshändler  
in Bottrop-Kirchhellen



**Autohaus Rottmann GmbH**

Mazda-Vertrags-Händler

Raiffeisenstraße 9

46244 Bottrop

Tel. 02045-82626

[www.mazda-autohaus-rottmann.de](http://www.mazda-autohaus-rottmann.de)

**Auch wir sind für Sie immer am „Ball“  
Wir bereiten für Sie stetige Sonderangebote vor**

Reparaturen aller Fahrzeugmarken  
Schwerbeschädigtenrabatt bei Neuwagen bis 16%  
Mazda Sondermodelle bis zu 5680,-€ Preisvorteil

Fahrzeugkomplettreinigung / Versiegelung 119,-€  
Fahrzeuginspektion ab 79,-€ zzgl. Material  
Vorführgewagen bis zu 30% Rabatt

**Und viele weitere Angebote auf Anfrage**



## Ein toller Lauf

Mit sehr erfreulichen Resultaten überraschten mich alle drei Seniorenmannschaften an den letzten beiden Spieltagen. Mit 18 Punkten von 18 möglichen war die Ausbeute 100 prozentig. Dadurch haben sich auch alle drei Mannschaften in ihren Ligen im oberen Tabellendrittel festgesetzt.

Nach zwei spannenden Spielen, in dem sich unsere Erste zunächst mit 2:1 gegen SSV Buer II und am letzten Sonntag mit 2:0 bei SV Zweckel II durchsetzen konnte, belegt das Team von Christian Gabmaier den fünften Tabellenplatz. Die Jungs sind seit vier Spieltagen ohne Punktverlust.

Unsere Zweite wollte nicht nachstehen und liegt nach den Siegen gegen Eintracht Gelsenkirchen II (2:0) und im Spitzenspiel gegen Horst 59 (3:1), die vom Ex-Coach Rolf Krause betreut werden, auf dem dritten Tabellenplatz in Lauerstellung.

13:1 Tore (7:1 im Nachholspiel gegen Arminia Hassel II; 6:0 gegen TSV Feldhausen II) sind die Ausbeute unserer Dritten. Ein tolles Ergebnis! Heute erwartet unsere erste Mannschaft mit

dem SV Horst 08 ein junges und spielstarkes Team, das einen Tabellenplatz vor uns rangiert. Mit einem Sieg könnten wir gleichziehen.

Unserer Zweiten traue ich heute gegen Viktoria Resse II einen weiteren Dreier zu. Nehmt jedoch die Aufgabe nicht zu leicht, auch wenn die Gäste im unteren Tabellendrittel zu Hause sind!

Für unsere Dritte kommt es beim Tabellendritten Spwvg Middehlich zu einem echten Kräftemessen. Wir drücken euch die Daumen!



Mit sportlichen Grüßen

**Werner Breit**  
I. Vorsitzender

PS. Das Derby in Grafenwald wurde verlegt: Samstag, 21. November, 14:30 Uhr!

**Fisch Keisel**

Bergiusstraße 3  
Tel. 0 20 45 / 40 99 72  
46244 Bottrop-Kirchhellen  
Fax. 0 20 45 / 40 34 27  
Handy 01 71 / 7 73 59 38

**Werner Breit · Sascha Fehrenberg · Carolin Breitmann**

*Wir versichern Ihnen: Wir versichern Sie gut!*

Ihr **Debeka** - Team  
Versichern · Bausparen

**Ein Vergleich lohnt sich!**

Krankenversicherung · Altersvorsorge  
Sachversicherung · Bausparen · KFZ

Bottroper Str. 31 | 46244 Bottrop-Kirchhellen | Telefon (02045) 960 860



Vogelsrauh 12  
46244 Bottrop-Kirchhellen  
Telefon: 0 20 45 / 40 30 04  
Fax: 0 20 45 / 40 30 06  
Mobil: 0171 / 998 11 44

Führt für Sie fachgerecht und preiswert aus:

- Exklusive Raumgestaltungen
- Treppenhausrenovierungen
- Fassadenanstriche
- Wärmedämmung
- Teppich- und Bodenbeläge
- alte Malertechniken
- Gerüstbau

Power für Sieger! ELE für den VfB Kirchhellen.  ELE

 Clubheim VfB Kirchhellen  





**Josua Garz**  
Torwart



**Alexander Groß**  
Torwart



**Daniel Schlak**  
Abwehrspieler



**Stefan Große Venhaus**  
Abwehrspieler



**Jan Große-Kreul**  
Abwehrspieler



**Hendrik Möhlmann**  
Abwehrspieler



**Bernd Igelbüscher**  
Abwehrspieler



**Nils Bußmann**  
Abwehrspieler



**Philip Meyer**  
Abwehrspieler



**Marcel Voßbeck**  
Mittelfeldspieler



**Moritz Jansen**  
Mittelfeldspieler



**Andre Voßbeck**  
Mittelfeldspieler



**Christopher Honert**  
Mittelfeldspieler



**Fabian Mohs**  
Mittelfeldspieler



**Lars Jenke**  
Mittelfeldspieler



**Benedikt Risthaus**  
Mittelfeldspieler



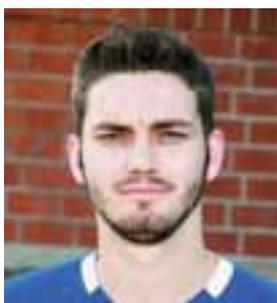
**Nico Graf**  
Mittelfeldspieler



**Jan Mettler**  
Mittelfeldspieler



**Jonas Thimm**  
Mittelfeldspieler



**Benedikt Schnieder**  
Stürmer



**Dominik Selm**  
Stürmer



**Stefan Kahnert**  
Stürmer



**Luca Kleine Wieskamp**  
Stürmer



**Constantin Hopp**  
Stürmer



**Christian Gabmaier**  
Trainer



## Kreisliga A I Hinrundenspielplan der 1. Mannschaft Saison 2015/16

Sonntag, 16. August 2015	13:00h	YEG Hassel II - VfB Kirchhellen	1 : 0
Sonntag, 23. August 2015	15:00h	VfB Kirchhellen - SpVgg Middelich-Resse 71/81	1 : 0
Sonntag, 30. August 2015	15:00h	SC Schaffrath 59 - VfB Kirchhellen	0 : 5
Sonntag, 6. September 2015	15:00h	VfB Kirchhellen - BV Rentfort	1 : 2
Sonntag, 13. September 2015	15:00h	SpVgg Erle 19 - VfB Kirchhellen	3 : 0
Sonntag, 20. September 2015	15:00h	VfB Kirchhellen - SuS Beckhausen 05	5 : 0
Sonntag, 27. September 2015	15:00h	VfB Kirchhellen - Hansa Scholven	3 : 1
Sonntag, 4. Oktober 2015	13:00h	VfB Kirchhellen - spielfrei	
Sonntag, 11. Oktober 2015	15:00h	VfB Kirchhellen - SSV Buer II	2 : 1
Sonntag, 18. Oktober 2015	15:00h	SV Zweckel II - VfB Kirchhellen	0 : 2
Sonntag, 25. Oktober 2015	15:00h	VfB Kirchhellen - SV Horst-Emscher 08 II	:
Samstag, 21. November 2015	14:30h	VfL Grafenwald - VfB Kirchhellen	:
Sonntag, 15. November 2015	14:30h	VfB Kirchhellen - Eintracht Erle	:
Sonntag, 29. November 2015	14:30h	Adler Ellinghorst - VfB Kirchhellen	:
Sonntag, 6. Dezember 2015	14:30h	VfB Kirchhellen - SG Preußen Gladbeck	:

**verlegt!**

# Verstege & Lux

Unfallinstandsetzung · Klimaanlage · Autovermietung



Autohaus Verstege & Lux GmbH · Bottroper Straße 39-41 · 46244 Bottrop-Kirchhellen  
 Telefon (02045) 95 47-0 · Telefax (02045) 95 47 47

**WINTEC** \* ALTO GLAS

**Autoglas  
 Thomas Altenbeck**

Heinrich Hertz Str. 4a · 46244 Bottrop · Tel: 02045-414640 · Fax: 02045-414628 · www.wintec.de · bottrop@pkwglas.de



## Damit das nicht passiert

unser unverbindlicher Scheiben - Check

24 Std. Auftragsannahme  
 freecall 800-200-1-006

Anrufen - Termin machen - Reinschauen



**10. Spieltag (18.10.2015)**

SV Zweckel II	- VfB Kirchhellen	0 : 2
SSV Buer 07/28 II	- Hansa Scholven	8 : 3
SV Horst-Emscher 08 II	- SpVgg Erle 19	2 : 2
Adler Ellinghorst	- SpVgg Midd. Resse	2 : 8
Eintracht Erle	- SC Schaffrath 59	3 : 0
VfL Grafenwald	- BV Rentfort	0 : 6
SG Preußen Gladbeck	- YEG Hassel II	3 : 2
SuS Beckhausen 05	- Spielfrei	

**11. Spieltag (25.10.2015)**

VfB Kirchhellen	- SV Horst-Emscher 08 II	:
BV Rentfort	- Eintracht Erle	:
SpVgg Midd. Resse	- SG Preußen Gladbeck	:
SC Schaffrath 59	- Adler Ellinghorst	:
SuS Beckhausen 05	- YEG Hassel II	:
SpVgg Erle 19	- VfL Grafenwald	:
Hansa Scholven	- SV Zweckel II	:
SSV Buer 07/28 II	- Spielfrei	:

**Tabelle nach dem 10. Spieltag**

1	BV Rentfort	9	8	1	0	39 : 4	35	25
2	YEG Hassel II	9	8	0	1	38 : 10	28	24
3	Spvgg Erle 19	9	7	1	1	33 : 7	26	22
4	SV Horst-Emscher 08 II	10	6	3	1	29 : 13	16	21
5	<b>VfB Kirchhellen</b>	<b>9</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>19 : 8</b>	<b>11</b>	<b>18</b>
6	SSV Buer 07/28 II	10	5	1	4	25 : 27	-2	16
7	VfL Grafenwald	10	4	2	4	16 : 24	-8	14
8	Eintracht Erle	10	4	1	5	21 : 21	0	13
9	SV Zweckel II	10	4	1	5	9 : 11	-2	13
10	SuS 05 Beckhausen	9	4	0	5	22 : 19	3	12
11	SG Preußen Gladbeck	9	3	3	3	17 : 19	-2	12
12	Spvgg Middelich-Resse 71/81	9	3	0	6	22 : 19	3	9
13	SC Schaffrath 59	9	1	1	7	6 : 29	-20	4
14	Adler Ellinghorst	9	0	0	9	6 : 39	-33	0
15	Hansa Scholven	9	0	0	9	8 : 63	-55	0
16	SC Hassel II zurückgezogen	0	0	0	0	0 : 0	0	0

Wenn Taxi,  
dann ...



rund um  
die Uhr



**THESING**



(0 20 45) **28 33**

- Dialysafahrten
- Krankentransporte (alle Klassen)
- Flughafentransfer
- Kleinbus bis 8 Personen
- Kurierfahrten

**Reifen GEDIK**



Alle Fabrikate

Alle Fabrikate

Peisstraße 39 - 46244 Bottrop

Telefon: 0 20 45 . 75 94 - Fax: 0 20 45 . 8 42 56 - Handy: 0172 . 2 76 32 37

e-Mail: adamreifen@hotmail.com - web: www.reifengedik.de



## Pflichtaufgabe erfüllt

VfB Kirchhellen II - SG Eintracht Gelsenkirchen II 2:0 (2:0)

## Erfolg gegen bekanntes Gesicht

FC Horst 59 - VfB Kirchhellen II 1:3 (0:1)

Der Gegner hieß Horst 59, der neue Verein des alten Trainers Rolf Krause. Zugleich war es das Spiel Dritter gegen Vierter. Somit war von Beginn an genug Motivation und Feuer in der Partie.

Gleich in der ersten Minute konnte Tim „Tower“ Sobota nach einer Vorlage von Wesselborg das 1:0 markieren. Das war es aber leider schon für die erste Halbzeit an Highlights. Mit gutem Defensivverhalten konnte man die 1:0-Führung in die Pause bringen.

Die zweiten 45 Minuten gingen ähnlich an wie die ersten. Kirchhellen machte früh Druck und konnte durch einen fatalen Patzer des Horster Keeper die Chance nutzen. Eine Kerze im Sechzehner der Gäste parierte der Schlussmann kurioserweise nur mit dem Fuß und ließ den Ball vor die Füße von Sebas-



tian Berghoff prallen. Dieser brauchte nur noch den Ball im leeren Tor unterzubringen. Man kann es als Belohnung für die Einsatzstärke betrachten.

Allerdings bremste ein direkt Verwandelter Freistoß die Euphorie der Truppe. Der Horster Zehner knallte aus ca. 20 Meter den Ball in den Knick. Unhaltbar für Alexander Becker.

Von da an zählte nur der maximale Wille, dieses Spiel nach Hause zu fahren. Horst machte das Spiel und Kirchhellen konnte nur begrenzt Akzente setzen.

Aber eben einer dieser Akzente konnte Alexander Schafeld nach einem mundgerechten Pass von Virgilio Zanni nutzen und somit in der 80. Minute den Sack zu machen.

Die Kirchhellener Truppe hat einen überragenden Lauf und der Anhang der Zweiten hofft, dass dieser noch nicht vorbei ist.



**Schuhmoden - Kirchhellen**

**Ab sofort Schuh-  
reparaturannahme in  
unserem Geschäft**

**Wir bieten Ihnen eine große Auswahl an Kinder-,  
Damen- & Herrenschuhen**

**Schöne Einzelpaare zu tollen Preisen finden Sie vor und in unserem Geschäft**

46244 Kirchhellen · Hauptstraße 40 · Telefon 0 20 45 / 76 95




# Fahrschule

## Engelbert Gatzke

Führerscheine in den Klassen:  
**B, BE, A1, A, C1, C, C1E, CE, M, L, T**  
Aufbau Seminare für Fahranfänger

Im Schwarzwald 5  
46244 Bottrop-Kirchhellen  
**Telefon: 0 20 45 / 25 83**  
**Immer: 0 20 43 / 4 29 47**



## Borussia Scholven - VfB Kirchhellen III 2:0 (0:0)

Gegen den vermeintlichen „Angstgegner“ Borussia Scholven war auch an diesem Tag kein Punkt zu holen. In einem in der 1. Halbzeit ausgeglichenem Spiel mit mehr Spielanteilen auf Kirchhellener Seite, kamen die Scholvener besser aus der Kabine und konnten sofort nach Wiederanpfiff das 1:0 erzielen. Der gut aufgelegte Torhüter der Gelsenkirchener verhinderte mehrfach den Ausgleich, sodass kurz vor Schluss noch das 2:0 fiel.

## VfB Kirchhellen III - Arminia Hassel II 7:1 (3:1)

Im Nachholspiel vom 1. Spieltag gewann der VfB Kirchhellen erwartungsgemäß mit 7:1 (3:1). In der Anfangsphase tat sich die Dritte schwer, das überfällige 1:0 zu erzielen. Reihenweise wurden beste Tormöglichkeiten ausgelassen. So musste der VfB nach 20 Minuten mit dem ersten Torschuss der Gelsenkirchener erst einmal den 0:1-Rückstand hinnehmen. Der VfB spielte allerdings sein Spiel weiter und konnte bis zur Pause mit 3:1 in Führung gehen.

Auch in der 2. Hälfte war das Voßbeck-Team klar die spielbestimmende Mannschaft und konnte wieder zahlreiche Torchancen rausspielen

und das Ergebnis noch auf 7:1 erhöhen. Robin Girnat durfte sein 1. Saisontor bejubeln und auch David Mentzel erzielte sein 1. Tor im Trikot des VfB.

## VfB Kirchhellen III - TSV Feldhausen II 6:0 (1:0)

Auch gegen den Tabellenletzten konnte die Dritte im Derby klar gewinnen. Mit 6:0 schoss der VfB Kirchhellen III den TSV Feldhausen II wieder nach Hause, tat sich aber wieder schwer mit dem Toreschießen. Tino Moche traf nach zwölf Minuten zum 1:0, mit mehr Abgeklärtheit im Abschluss hätte die Dritte zur Pause noch höher führen müssen. Im zweiten Durchgang machte man aber schnell alles klar und erhöhte auf 3:0, bevor Julian Schickerling mit seinem ersten Treffer im Seniorenbereich mit einem schönen Heber über den Keeper den Schlusspunkt zum 6:0 setzte.



**Eigene Herstellung - Eigene Räucherei - Partyservice**

# FISCH-PIOTROWSKI.de



Ladenlokal:

Friedenstraße 25

45964 Gladbeck

Telefon: 0 20 43 - 22 3 77

Geöffnet: Di.-Fr. 9.00-18.00 Uhr

Sie finden uns auf folgenden Wochenmärkten:

Dienstag - Stadtmitte

Mittwoch - Zweckel & Brauck

Donnerstag - Stadtmitte & Kirchhellen

Freitag - Zweckel & Brauck

Samstag - Stadtmitte

# KIRCHHELLENER THERAPIEZENTRUM

## Praxis für Krankengymnastik

### Mirko Müller · Christian Stilber · Stefan Selke

**Behandlungen:**

Krankengymnastik, Manuelle Therapie, Osteopathie, Cranio Sacrale  
Kinderbehandlung Bobath/Vojta, Medizinisches Muskelaufbautraining  
Massage, Bindegewebsmassage, Gymnastikgruppen, Hausbesuche



Kirchhellener Ring 76 · 46244 Bot.-Kirchhellen · Telefon: 0 20 45 / 23 73 · [www.kirchhellen-physio.de](http://www.kirchhellen-physio.de)



“Am Park”  
Ambulanter Pflegedienst  
Sabine Voßbeck



Oberhofstraße 10 • 46244 Bottrop-Kirchhellen  
Tel. 0 20 45-41 11 24 • Fax 0 20 45-41 11 26  
E-Mail [info@pflege-am-park.de](mailto:info@pflege-am-park.de)  
[www.pflege-am-park.de](http://www.pflege-am-park.de)

**Bürozeiten:** Mo. – Fr. 8.30 Uhr – 16.30 Uhr  
und nach Vereinbarung

## Ihr Pflegedienst in Kirchhellen

Grundpflegerische Versorgung • Behandlungspflege • Pflegeberatungs- und Qualitätssicherungsbesuche • Beratung und Entlastung der pflegenden Angehörigen durch niederschwellige Betreuungsangebote z.B. Spaziergänge, Gesellschaftsspiele, Gespräche

Bio-Metzgerei & Catering  
*Scharun*  
Leidenschaft & Tradition seit 1912



### *Auf die Qualität unseres Fleisches ist Verlass!*

Durch **tierartgerechte Haltung**, ökologisches Futter – ohne Antibiotika oder sonstige Zusätze – sowie **schonende Schlachtung** erhält unser Fleisch stets seinen **natürlichen Geschmack!**

**Biometzgerei Scharun**  
Bottrop City: Poststraße 10 • Tel 0 20 41 20 6 46  
Kirchhellen: Hauptstraße 47A • Tel 0 20 45 74 71  
[www.scharun.de](http://www.scharun.de)



DE-ÖKO-003



## Kreisliga B I Hinrundenspielplan der 2. Mannschaft Saison 2015/16

So. 16.8.	15:00	TSV Feldhausen - VfB Kirchhellen II	1 : 0
So. 23.8.	13:15	VfB Kirchhellen II - Firtinaspor GE II	10 : 1
So. 30.8.	15:00	FC Gladbeck - VfB Kirchhellen II	3 : 2
So. 6.9.	13:15	VfB Kirchhellen II - VfL Grafenwald II	3 : 2
So. 13.9.	13:15	Spvvg Erle 19 II - VfB Kirchhellen II	1 : 3
So. 20.9.	13:15	VfB Kirchhellen II - Anadoluspor GE	9 : 0
So. 27.9.	13:15	VfB Kirchhellen II - spielfrei	
So. 4.10.	15:00	DJK Arminia Hassel - VfB Kirchhellen II	1 : 3
So. 11.10.	13:15	VfB Kirchhellen II - SG Eintracht GE	2 : 0
So. 18.10.	15:00	FC Horst 59 VfB Kirchhellen II	1 : 3
So. 25.10.	13:15	VfB Kirchhellen II - Viktoria Resse III	:
So. 8.11.	12:45	BV Rentfort III - VfB Kirchhellen II	:
So. 15.11.	12:45	VfB Kirchhellen II - Eintracht Erle II	:
So. 29.11.	14:30	SuS Schwarz Blau GLA - VfB Kirchhellen II	:
So. 6.12.	12:45	VfB Kirchhellen II - Preußen Gladbeck IV	:

## Kreisliga C I Hinrundenspielplan der 3. Mannschaft Saison 2015/16

So. 16.8.	13:15	VfB Kirchhellen III - Arminia Hassel II ausg.	
So. 23.8.	13:15	FC Horst 59 II - VfB Kirchhellen III	2 : 5
So. 30.8.	13:15	VfB Kirchhellen III - SV Zweckel III	6 : 1
So. 6.9.	15:00	F.S.M. Gladbeck - VfB Kirchhellen III	1 : 0
So. 13.9.	13:15	VfB Kirchhellen III - Wacker Gladbeck	3 : 1
So. 20.9.	13:15	VfL Grafenwald III - VfB Kirchhellen III	3 : 3
So. 27.9.	13:15	SuS Beckhausen II - VfB Kirchhellen III	1 : 1
So. 4.10.	13:15	VfB Kirchhellen III - Adler Ellinghorst II	2 : 0
So. 11.10.	13:15	SG Bor. Scholven - VfB Kirchhellen III	2 : 0
So. 18.10.	13:15	VfB Kirchhellen III - TSV Feldhausen II	6 : 0
So. 25.10.	13:15	SpVgg Midd.-Resse II - VfB Kirchhellen III	:
So. 8.11.	12:45	VfB Kirchhellen III - SV Horst 08 IV	:
So. 15.11.	11:00	FC Gladbeck III - VfB Kirchhellen III	:
So. 29.11.	12:45	VfB Kirchhellen III - Sportfreunde Bulmke II	:
So. 6.12.	12:45	SV Erle 08 II - VfB Kirchhellen III	:
Sa. 12.12.	14:30	VfB Kirchhellen III - SW Buer-Bülse II	:
So. 20.12.	14:30	Spvg Westfalia Buer - VfB Kirchhellen III	:

# Glückauf Apotheke

**Unsere Öffnungszeiten:**  
Mo. - Fr. 8.00 - 19.00 Uhr  
Sa. 8.00 - 14.00 Uhr  
**Mittwochs nachmittags geöffnet**

**Unsere „Standards“:**

- Beratung rund um Ihre Arzneimittel
- Anmessen von Kompressionsstrümpfen und Bandagen
- Beschaffung von Informationen zu individuellen Gesundheitsfragen und Arzneimitteln
- Kostenloser Lieferservice in Kirchhellen
- Quick Check (Blutdruck/ Zucker- und Cholesterinmessung, Bestimmung von BMI und Körperfettanteil)

**Glückauf-Apotheke**  
gegründet 1907 Inh. Birgit Lauer e.K.  
Fachapothekerin für Offizin-Pharmazie

Hauptstraße 39  
46244 Bot.-Kirchhellen  
Tel. 0 20 45 - 23 05  
[www.glueckauf-apotheke-kirchhellen.de](http://www.glueckauf-apotheke-kirchhellen.de)



# Wir drücken dem VfB die Daumen

Die Sparkasse wünscht dem VfB  
Kirchhellen für die Saison viel Erfolg.

 Sparkasse.  
Gut für Kirchhellen.



**Tabelle VfB 2 nach dem 10. Spieltag**

1.	BV Rentfort 1919/46 III	10	9	1	0	39 : 10	29	28
2.	SuS Schwarz-Blau Gladbeck	10	8	1	1	34 : 14	20	25
3.	<b>VfB Kirchhellen 1920 II</b>	<b>9</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>35 : 10</b>	<b>25</b>	<b>21</b>
4.	FC Horst 59	10	6	1	3	35 : 14	21	19
5.	SG Preußen Gladbeck IV	9	5	1	3	28 : 13	15	16
6.	VfL Grafenwald II	8	4	2	2	29 : 15	14	14
7.	Spvvg Erle 19 II	9	4	2	3	25 : 13	12	14
8.	Eintracht Erle II	10	4	2	4	14 : 22	-8	14
9.	Arminia Hassel	9	4	1	4	18 : 19	-1	13
10.	FC Gladbeck	8	3	2	3	15 : 22	-7	11
11.	DJK TSV Feldhausen	9	3	0	6	15 : 16	-1	9
12.	Viktoria Resse III	10	1	2	7	11 : 33	-22	5
13.	SG Eintracht Gelsenkirchen II	9	0	3	6	7 : 27	-20	3
14.	Firtinaspor Gelsenkirchen II	9	0	3	6	6 : 46	-40	3
15.	Anadoluspor Gelsenkirchen	9	0	1	8	1 : 38	-37	1
16.	Schwarz-Weiß Buer-Bülse zurückgezogen	0	0	0	0	0 : 0	0	0

**Tabelle VfB 3 nach dem 10. Spieltag**

1.	F.S.M. Gladbeck	10	10	0	0	31 : 3	28	30
2.	SpVg. Westfalia Buer	10	7	2	1	37 : 18	19	23
3.	SpVgg Middelich-Resse 71/81 II	10	7	1	2	30 : 20	10	22
4.	FC Gladbeck III	10	6	2	2	44 : 17	27	20
5.	Schwarz-Weiß Buer-Bülse 2	10	6	2	2	38 : 15	23	20
6.	<b>VfB Kirchhellen 1920 III</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>33 : 12</b>	<b>21</b>	<b>20</b>
7.	Wacker Gladbeck	10	5	2	3	20 : 12	8	17
8.	VfL Grafenwald III	10	5	2	3	20 : 13	7	17
9.	DJK SG Borussia Scholven	10	5	2	3	18 : 12	6	17
10.	Horst Emscher 08 IV	10	4	3	3	23 : 18	5	15
11.	SuS Beckhausen 05 II	10	4	3	3	23 : 21	2	15
12.	Erlar SV 08 II	10	3	2	5	39 : 31	8	11
13.	SV Zweckel III	10	3	1	6	22 : 33	-11	10
14.	FC Horst 59 II	10	3	0	7	23 : 24	-1	9
15.	Arminia Hassel 1924 II	10	2	1	7	13 : 57	-44	7
16.	Adler Ellinghorst II	10	1	0	9	12 : 26	-14	3
17.	Sportfreunde Bulmke II	10	0	1	9	5 : 58	-53	1
18.	DJK TSV Feldhausen 66 II	10	0	0	10	7 : 48	-41	0

LGS ROLLADENBAU OHG

LGS

Neubau · Altbau  
Reparaturen · Markisen  
Jalousien · Insektenschutz

Bergiusstraße 7 · 46244 Bottrop  
Tel. 0 20 45 / 40 73 97  
Fax 0 20 45 / 40 73 99

ROLLADENBAU

# AUS ROT WIRD GRÜN

Bauunternehmen Gertz • Josef Balster, Zeltunternehmen •  
Dierk Bußmann, Fliesenfachgeschäft • Gregorschule •  
REWE Gödecke • Margarete und Paul Hermes • Hütter D  
Johannesschule • Landwirtschaftlicher Ortsv  
Ralf Pajsert, AXA Versicherungsagentur • Franz  
Christian Schulte-Bockum, Steuerberater & Wirtschaft  
stresan Kirchhellener Sand • Traumwerkstatt Simon Terhardt  
Herbert Verstege • Vestisches Gymnasium • VfB, Alte Herre

AGRI V Raiffeisen eG • Egon Fiele, BHT-Baugesellschaft mbH • Gisela und F  
Dr. Theo Krauss • Bruno Fechner • Georg Garz • Kathrin und Oliver Gö  
Hildegard und Ulrich Heisterkamp • Tom Hußmann, Fleischerei • Joster  
mordhorst products GmbH • Marion Kuschel • MDH GmbH • Naumann Immob  
Architekt Norbert Ryvola • Hans-Gerd Schaal • Dr. Peter Scheidgen • Druckh  
Peter Schulte-Bockum, Schlosserei • scs-finesse GmbH • Peter Sondermann, Ge  
Gregor Stratmann, Bestattungen • Christoph Tribowski • Tönnes Archite  
wübbelt GmbH, bad & heizung • www.kir

Angermann & Partner, Wirtschaftsprüfer, Steuerberater • Antonius –Apotheke • B+C Verlag • Henry Benien •  
Manfred Chrosch • Ludger Dahlhaus • Debeka, Werner Breit • Hans-Georg Dickmann • Mike Dierichs, Fliese  
Detlef Felske, Wasser & Wärme • Paolo Fini • Clemens Fahnenbruck • Hubert Flockert, Schuhhaus u. Ortho  
Dr. Meinolf Golsong • Sven Hegmann • Anette und Wolfgang Hegmann • Dieter und Michaela Heiderman  
Martina Honert • Dental-Technik, Claus Hottelmann • Dr.med. Dieter Hülsken • Werner Hüppe • Edmund  
KC Einer Geht Noch • Michael Kalthoff • Gerhard Kießlich • Kirchheimfahrer • Thorsten Kornfeld • La  
Dunja und Christian Mack • Miermanns Scheune • Christian Moß • Gina und Thomas Oertel • Frank Ph  
Wolfgang Riedel • Helga und Heinz-Dieter Röhling • Hugo Rommeswinkel • Frank Rottmann • RSZ Transpor  
Schraven GmbH • Hans Schulte-Bockum • Siebe, Gebäudereinigung • Heinz Stang • Ulrich Stappert  
Regine und Udo Timmerhaus • Mustafa Ucar • VKR - Bossels • Christoph Voßbeck • Volker Weber • Petra un  
Dr. Günt

**... und weiteren unzähligen Freunden, die mit Rat und Tat das Kunstrasenp**

Aktueller Kontostand (19. Oktober 2015): 148.212,26 Euro

Sonderkonten des VfB Kirchhellen  
Stichwort: Kunstrasen

# Wir bedanken uns bei allen Freunden und Förderer...

(Stand: 19. Oktober 2015)

Brauhaus am Ring • Clemens Brauckmann, Malerbetrieb  
Ludger Grewer, Fensterbau • Hauptschule Kirchhellen  
ämmputz • Detlef Iwanek, HBI Hochbau • Norbert Honert  
erein Kirchhellen • Mathias-Claudius-Schule  
z Josef Rauhut • Rotary Club Bottrop-Wittringen  
tsprüfer • Sparkasse Bottrop • Spedition Timmerhaus  
t • Veranstaltungen-VERMAG • Verein für Brauchtumpflege  
n • VfB, Jugend • Volksbank Kirchhellen • Ursula Wiegmann  
Peter Böhnisch • Bremer Baustoffe GmbH • Heinrich Brinkforth, Steuerberater  
decke-Neis • Reinhard Haake, Rechtsanwalt • Architekt Richard Hedtfeld  
n Consulting GmbH • Klapheck's Hof • Kosse & Nöthe, Möbeltischlerei  
ilien & Kapital Management • Stefan Plewa • Ulrich Röhling, Hausmeisterdienste  
aus Kruse • Schlosserei Marc Schlüter • Dirk Schmidt • Sanitätshaus Steinberg  
etränkefachgroßhandel • KC „Die Pilszköpfe,, • Klaudia und Michael Stratmann  
ekten GbR • Dr. Volker Vogt • VfB Kirchhellen 98er • VfB-Schiedsrichter  
chhellen.de • Zahnarztpraxis Dieter Jansen  
• Heinrich Bertlich • Boka-Tours • Bombeck Logistik • Die „Brezelpolizei“ • Dr. Anette Bunse • Manfred Burke  
nfachgeschäft • Peter Dobbe • Dreckmann und Thom GbR • Mirko Eichler • Dorf-Apotheke • EDEKA G. May  
pädieschuhtechnik • Peter Flockert, Schreinerei • Gaststätte Alte Post • Jörg Gellings • Toto Germany GmbH  
n • Marie-Therese Heisterkamp, LIFE & Style • Knüppeljungs Holsterhausen • Familie Holtkamp-Kleinschmidt  
landwerth • Franz-Josef und Christa Josten • Kartenclub Gut Blatt • Kirsten Lieb • KC Die Ausgestossenen  
ndwirtschaftliche Azubis • Radiologische Praxis Linke, Ludwig, Müller • PMC Loeker GmbH • Peter Lux  
illips • Barbara Pieper-Gehrhoff und Erik-Andreas Pieper • Christian Plewa • Dr. Rüdiger Siegfried Probst  
te GmbH • Johannes Schlüter, Rechtsanwalt • Hans Schneider, Reifendienst • Schnieder GmbH, Schreinerei  
• Bärbel und Fritz Stegelmeyer • Kalle Steinmann • Robert Stratmann • Renate und Heinz Tenhumberg  
d Stefan Weisflog • Tom Willner • H. Wilms • Woltsche, Brieskorn + Partner GbR, Steuerberater • Yves Zerta  
her Zürn

**Projekt unterstützen. Auch Ihre Hilfe benötigen wir für das gemeinsame Ziel!**

Es fehlen zum Ziel: 3.787,74 Euro

Sparkasse Bottrop  
DE49 4245 1220 0015 0022 98  
WELADED1BOT

Volksbank Kirchhellen  
DE22 4246 1435 0001 4120 02  
GENODEM1KIH



## VfB AH Ü50 - FC Marl 2011 Ü50

2:1 (2:0)

Am 17. Oktober 2015 spielte die AH Ü50 (verstärkt durch einige Spieler, die die Altersgrenze noch nicht ganz erreicht haben) gegen die Ü50 des FC Marl 2011. Obwohl es an den Tagen zuvor heftig geregnet hatte, war der Rasenplatz der Bezirkssportanlage in einem hervorragenden Zustand. So konnte sich ein für diese Altersklasse sehr ansehnliches Spiel zweier gleichwertiger Mannschaften entwickeln.

Nach anfänglich ausgeglichenem Spielverlauf vertändelte der VfB einige vielversprechende Angriffsversuche leichtfertig. Es dauerte bis zur 15. Spielminute bis der VfB in Höhe des Strafraumes einen Freistoß zugesprochen bekam. Christoph Schleich zirkelte den Ball in Billardmanier ins gegnerische Tor: Der Ball sprang vom linken an den rechten Torpfosten und von da hinter die Torlinie.

In der 25. Minute erhöhte Marek Weglicki auf 2:0. Er wurde im 16m-Raum angespielt und versenkte den Ball nach kurzer Drehung unhaltbar für den gegnerischen Torwart knapp unterhalb der Torlatte.

In der zweiten Halbzeit gab es für beide Mannschaften noch einige Torchancen, die der VfB allerdings nicht nutzen konnte. Einige Torschüsse verfehlten ihr Ziel nur knapp. Besser machte es der Gegner. Etwa Mitte der zweiten Halbzeit verlor der VfB in der Vorwärtsbewegung den Ball, der darauf hin von den Marlern von der linken Seite vors VfB-Tor getreten wurde. Beim Versuch, den Ball noch vorm Überschreiten der Torlinie vor einem einschussbereite Gegenspieler weg zu schlagen, rutschte das Leder Gerd Tribowski über der Fuß und landete im eigenen Tor. Der VfB ließ sich dadurch allerdings nicht aus der Ruhe bringen und brachte den knappen Sieg routiniert unter Dach und Fach.

**Beim VfB kamen folgende Spieler zum Einsatz:**

H. Wessendorf, R. Stratmann, C. Fahnenbruck, J. Schrebert, M. Bastian, M. Thimm, P. Josten, B. Schmidt, Chr. Schleich, M. Weglicki, Y. Zerta, D. Tüllmann, B. Drews, F. Sahn, G. Tribowski und P. Böhnisch



WIR BACKEN, WAS WIR SÄEN.

ECHTES

KIRCHHELLENER DINKELKORN



Kläsener

FAMILIENBÄCKEREI SEIT 1930



## A-Jugend mit zwei Testspielniederlagen in der Herbstpause

Nach einer über dreiwöchigen Spielpause traf die A-Jugend auf heimischem Gelände im Testspiel auf den Tabellenführer und Vorjahresmeister der Leistungsklasse Essen, die Spielvereinigung Schonnebeck, und kassierte eine deftige 3:8-Niederlage. Von Beginn an nahmen die Gäste auf dem tiefem Gelände das Heft in die Hand und dominierten nach Belieben. So stand es bereits nach 35 Minuten 0:3 aus VfB-Sicht, ehe Stürmer Frederik Schulte-Terhusen nach Vorlage von Vincent Petersen mit dem ersten Torschuss den schmeichelhaften 1:3-Anschluss markieren konnte. Die Gäste reagierten prompt und erhöhten noch vor dem Seitenwechsel auf 1:4.



Am vergangenen Samstag trat die A-Jugend zum nächsten Testspiel bei der Zweitvertretung des SV Schermbeck an und musste sich nach einer durchwachsenen Leistung mit 4:2 geschlagen geben.

Zu Beginn der Partie war der VfB die bessere Mannschaft und konnte in der 28. Minute durch Marc Kohlhaw verdient in Führung gehen. Nun wurden die Gastgeber stärker und konnten bereits in der 33. Spielminute den Ausgleich erzielen. Mit diesem Ergebnis ging es auch in die Pause.

Nach dem Seitenwechsel waren die Gastgeber spielbestimmend, doch die A-Jugend des VfB konnte nach einer Ecke durch Klaus Burke erneut in Führung gehen. Die Freude war allerdings nicht von langer Dauer, denn bereits in der 75. Minute konnten die Gastgeber den Ausgleich erzielen. Die Scherm-

Nach einigen Wechseln in der Halbzeit begann der VfB agiler, doch die Bemühungen wurden durch das schnelle 1:5 schnell im Keim erstickt. Die Mannschaft gab sich dennoch nicht auf und konnte durch Treffer von Jonas Schwieger und Konstantin Franzen nochmal auf 3:5 herankommen. In der Schlussphase schwanden jedoch Kräfte und Konzentration zunehmend, sodass die Gäste noch auf 3:8 davon ziehen konnten, was schließlich auch den Endstand bedeutete.

„Die lange Pause scheint uns nicht gut getan zu haben. Die Gäste waren individuell und auch von der Spielanlage deutlich überlegen, jedoch hätte ich mir mehr Gegenwehr meiner Mannschaft gewünscht“, zeigte sich Trainer Marcel Lehmann nach dem Spiel enttäuscht.

**VfB Kirchhellen:** Löffler, Weisflog, Bertlich, Hetkämper-Flockert, Lettau (46. Knipping), Kohlhaw, Knipping, Jona, Franzen (75. Petersen), Petersen (46. Vosbeck), Dieckmann (46. Liesenklas), Schulte-Terhusen (46. Liesenklas)

**Tore:** 0:3 (5./23./35), 1:3 Schulte-Terhusen (41.), 1:5 (44./49.), 2:5 Schwieger (56.), 3:5 Franzen (67.), 3:8 (70./77./80.)

becker drängten den VfB nun tief in die eigene Hälfte und die wenigen sich bietenden Kontergelegenheiten vergab der VfB leichtfertig. So kam es, wie es kommen musste: Die Gastgeber erzielten die Tore drei und vier und konnten somit einen durchaus verdienten Sieg einfahren.

„Wir müssen schnellstens wieder in die Spur finden, wenn wir nach unserem durchaus gelungenen Saisonstart in der Meisterschaft weiter erfolgreich sein wollen“, gab ein nachdenklicher Trainer Marcel Lehmann nach dem Spiel zu Protokoll.

**VfB Kirchhellen:** Löffler, Weisflog, Bertlich, Hetkämper-Flockert, Lettau, Vosbeck (46. Burke), Knipping, Jona, Franzen, Kohlhaw, Janinhoff, Schulte-Terhusen

**Tore:** 0:1 Kohlhaw (28.), 1:1 (33.), 1:2 Burke (69.), 2:2 (75.), 3:2 (77.), 4:2 (89.)

Hans-Jürgen Weber · Auf dem Espel 12/1 · 46244 Kirchhellen · Tel. 02045/6059 · Mobil: 0170 4019204 · mail@webers-partyservice.de

### Weber's Fleischerei & Rustikaler Partyservice

**Auf den Wochenmärkten**

**Di: Grafenwald**

**Fr: Bot-Eigen**

**Do: Kirchhellen**

**Sa: Grafenwald**



**Wurst aus eigener Herstellung**

Zum Teil nach alten Rezepten zubereitet

# PRAXISTEAM Dr. Wilm G. Franzen

## Gesund im Mund!

- Ästhetische Zahnheilkunde • Implantologie • Individual-Prothetik
- Keramikrestorationen • Laser-Therapie • Oral-Chirurgie • Parodontologie • Prophylaxe



Zahnarzt Dr. Wilm G. Franzen  
Hauptstr. 66 · 46244 Bot-Kirchhellen · Tel. 02045-83300 · Fax 02045-7844 · info@dr-franzen.de  
[www.dr-franzen.de](http://www.dr-franzen.de)

## Unsere Reinigungsdienstleistungen für Geschäftsunternehmen und Privathaushalte

- Glas- & Rahmenreinigung
- Fassadenreinigung
- Unterhaltungsreinigung, auch Haushaltsreinigung
- Bauwerksreinigung
- Photovoltaik- & Solaranlagenreinigung
- Treppenhausreinigung
- Wintergarten-Reinigung
- Sonderreinigung
- Winterdienst

Info@siebe-gesamtsreinigung.de · [www.siebe-gesamtsreinigung.de](http://www.siebe-gesamtsreinigung.de)  
[www.siebe-photovoltaikreinigung.de](http://www.siebe-photovoltaikreinigung.de)



Siebe Gebäudereinigung OHB,  
Tel.: 02045 - 48 88 000 & 02045 - 41 08 81,  
Fax: 02045 - 48 88 857,  
Hauptstr. 66, 46244 Botrop-Kirchhellen

**Botrop** Wartung und Reparatur von LKW  
An der Kolonnenberg 116 · 46220 Botrop · Tel. (02047) 00 00 71 · Fax 0 44 00

**SCANIA** Scania Servicepartner **MAN** The Truck Company

# SCHRAVEN

## TRUCK & TRAILER SERVICE

**XL SERVICE** FOR TRUCKS **AN MANNESMANN**

Waldenstraße 10 · 46220 Gladbeck · Tel. (02047) 4 07 70-0 · Fax 4 07 70-74

Wartung und Reparatur von PKW/LKW **Gladbeck**




Getränke - Fachhandlung  
 Fassbier - Vertrieb

# Getränke Kockers

Blaufärberweg 21 - 46244 Bot.-Kirchhellen  
Telefon: 0 20 45 / 74 00



## FI-Jugend: Zweiter beim Turnier am Tag der deutschen Einheit

Nach der Niederlage gegen den SSV Buer mit 3:14, startete die FI am Tag der deutschen Einheit zum Turnier in Wattenscheid. Es war herrliches Wetter und viele Fans waren dabei. Sieben Spiele mussten bestritten werden.

Das 1. Spiel des Turniers verloren die Jungs mit 3:0 gegen SV Höntrop 1. Die FI verschief das Spiel und die Trainer waren sehr unzufrieden. Das 2. Spiel gegen SV Höntrop 2 konnte mit 3:1 gewonnen werden. Der rote Faden war gefunden. Das Team steigerte sich und gewann das 3. Spiel gegen Wattenscheid 1 mit 4:0. Die Laune der Mannschaft wurde immer besser und so gewann man gegen SW Eppendorf mit 7:0.

Hervorzuheben in diesem Spiel ist Fynn Het, der in fünf Minuten einen Hattrick erzielen konnte. Im 5. Spiel gewannen

wir 2:0 gegen Erle. Eine sehr starke Leistung vom Team. Dann kam das Spiel gegen den bisher ungeschlagenen Tabellenführer Rotthausen. Hätte man dieses Spiel gewonnen, wäre die FI Tabellenführer gewesen. Aber leider konnte der VfB beim Stand von 1:1 in der letzten Minute das entscheidende Tor nicht machen. Das 7. und letzte Spiel gewann die FI mit 4:1 gegen Wattenscheid 2. Am Ende war das Tranerteam mit dem 2. Tabellenplatz sehr zufrieden. Die Mannschaft erspielte ein Torverhältnis von 21:6 und konnte 16 Punkte sammeln.

**Tore:** Fynn (6), Florian (4), Phillip (3),

**VfB Kirchhellen:** Jan Wi (3), Manuel, Noel, Fynn Ha, Rasmus und Nico



**HERREN SALON  
SCHWARTZ**  
Hauptstraße 21 • 46244 Bottrop-Kirchhellen

Öffnungszeiten:

Di. - Fr. 8:30 - 18:30 Uhr

Sa. 8:00 - 13:00 Uhr

[www.herrensalon-schwartz.de](http://www.herrensalon-schwartz.de)



0 20 45 /  
4 14 50 70

# Omega

## Bestattungen

Würdevoll bestatten zu Festpreisen  
Bestattungen Jünger, Fischer u. Lehr



Preisbeispiel:  
anonyme  
Feuerbestattung

ab **1.099,00 €**

inclusive

**Einäscherungsgebühren,  
Friedhofsgebühren**

für ein anonymes Umengrab,  
massiver Kiefersarg, Deckengarnitur,  
Sterbekleid (alternativ pers. Garderobe),  
Überführung vom Sterbeort (Bottrop) direkt  
zum Krematorium während unserer  
Dienstzeiten (Mo. - Fr. von 8.00 - 18.00 Uhr),  
Einbettung und Einkleidung, Erledigung aller  
für die Beisetzung erforderlichen Formalitäten  
und Urmenträger

46244 Bottrop-Kirchhellen, Schulstraße 30  
gebührenfreie Soforthilfe: 0800-66 342 33  
Telefon 0 20 45 - 95 800, Fax 0 20 45 - 95 80 80  
info@bestattungen-omega.de, www.omega-best.de

Ob Vereinsdrucksachen,  
Privatdrucksachen,  
Aufkleber, Plakate,  
Visitenkarten, Flyer ...

... mit uns  
bleiben  
Sie am 

**kruse  
druckhaus**

Im Pinnthal 64  
46244 Bot.-Kirchhellen  
Tel. 0 20 45 / 950 150  
Fax 0 20 45 / 950 15 18  
info@druckhaus-kruse.de  
www.druckhaus-kruse.de

## Weg zum guten Hören

Individuelle Beratung  
Computerunterstützte  
Anpassung  
Hörgeräte der führenden  
Hersteller  
Eilreparaturen  
Kinderversorgung  
Lieferant aller Kassen

**Hörstudio  
Sporkmann**

Hörgeräte + mehr...

Johann-Breuer Platz 1 b  
46244 Bottrop-Kirchhellen  
Telefon (0 20 45) 40 32 50  
Poststraße 6  
46236 Bottrop  
Telefon (0 20 41) 69 89 73

## Fischer Marmor



**Exclusives aus Granit  
und Marmor**

Fachgerechte Maßarbeiten  
Küchenarbeitsplatten -  
Thekenplatten  
Fensterbänke - Treppenstufen  
und vieles mehr ...

Hegestraße 17  
46244 Kirchhellen  
Telefon (02045) 2563  
Telefax (02045) 6842

## Sischlerei Surmann



Anschrift:  
Tischlerei Christian Surmann  
Heuweg 20  
46244 Bottrop (Kirchhellen)  
Telefon: (0 20 45) 67 47

Werkstatt:  
Bottroper Straße 22  
Telefon: (0 20 45) 8 41 04  
Telefax: (0 20 45) 8 53 77  
Funk-Telefon: (01 71) 3 41 02 77

## Impressum

**VfB-Blicken** – Stadionzeitung des VfB Kirchhellen

Redaktion: Klaus Radeck (verantwortlich), Siegmund Grabosch, Werner Breit, Udo Leon

Kontakt: Tel. 02045 / 8 47 09 - E-Mail: info@vfb-kirchhellen.de - [www.vfb-kirchhellen.de](http://www.vfb-kirchhellen.de)

# Brauhaus am Ring

K i r c h h e l l e n

Bei uns feiern Sie richtig!

Kirchhellener Ring 80-82 • 46244 Bottrop-Kirchhellen • fon 02045-959000 • DI-SO ab 11 Uhr geöffnet



## VfB-Freizeit nach Lingen

Die Ferienfreizeit des VfB Kirchhellen war in der ersten Ferienwoche mit 20 Kindern aus D- und C-Jugend sowie drei Betreuern nach Lingen aufgebrochen. Schon am Anreisetag wurde der nahegelegene Rasenplatz einer ersten Prüfung unterzogen. Ansonsten stand das Kennenlernen des übrigen Geländes an. Ein Tartanbolzplatz fand hohen Anklang bei den Spielern, genauso wie die vielen Tischtennisplatten drinnen und draußen.

Auch das unbeständige Wetter konnte am Dienstag keinen davon abhalten, erneut zu einer Trainingseinheit aufzubrechen und am Nachmittag brach der Großteil sogar zum zweiten Mal auf, um ein längeres Spiel zu bestreiten. Die Abende zogen sich trotz der großen Aktivität bei Vielen in die Länge und der Ausflug zum Spaßbad am Mittwochmorgen bot auch die Möglichkeit sich mal etwas auszuruhen. Allerdings wussten auch Sprungturm und Wasserrutsche zu überzeugen. Die Nachtwanderung verlief sich und nicht nach Plan, war aber dennoch ein spaßiges Unterfangen.

Am Donnerstag stand die Spieleolympiade an, bei denen sich die Spieler in unterschiedlichen Disziplinen einen Sieger ermittelten. Am Freitag setzte sich der VfB-Tross wieder Richtung Heimat in Bewegung. In den VW-Bullies saßen viele müde, aber zufriedene Kinder.



**Volksbank  
Kirchhellen eG Bottrop**

*Meine Bank ... und mehr!*

*Die Volksbank Kirchhellen präsentiert die nächsten Termine 2015 der Jugendabteilung*

**25.10.2015**

B-Jugend - Westfalia 04 Gelsenkirchen (10.45 Uhr)

**31.10.2015**

G1-Jugend - SSV Buer 2 (10.00 Uhr)

E2 3-Jugend - SV Horst Emscher 08 3 (11.00 Uhr)

D1 2-Jugend - SuS 05 Beckhausen (12.00 Uhr)

C-Jugend - BV Rentfort (13.30 Uhr)

**07.11.2015**

F1-Jugend - SV Gelsenkirchen-Hessler (11.00 Uhr)

F2-Jugend - SV Gelsenkirchen-Hessler 2 (11.00 Uhr)

E1-Jugend - SV Horst Emscher 08 (12.00 Uhr)

E2 3-Jugend - SV Horst Emscher 08 2 (12.00 Uhr)

C-Jugend - SC Hassel (13.30 Uhr)

### EDV & ZUBEHÖR

ITK - Systemintegration

Telefon-Anlagen  
PCs Tablets  
Drucker Plotter  
Verbrauchsmaterialien

Railfelsenstr 17  
46244 Bottrop  
Tel. 02045 412091  
service@schwanewilf.com

**Fleischerei  
Riesener**

Mehrfach  
prämiiert

Hauptstraße 35  
46244 Bottrop-Kirchhellen  
Telefon: 0 20 45 / 22 35



## Wir werden nicht arbeitslos: Spiele, Spiele, Spiele

Maik leitete vor drei Wochen die Begegnung der LL4 zwischen den Sportfreunden Stuckenbusch und der Zweitvertretung der Hammer Spielvereinigung. In der ersten Halbzeit waren die Gastgeber tonangebend und führten zur Pause verdient mit 1:0.

Nach dem Seitenwechsel wurden die Gäste wach und erzielten in der 51. und der 70. Minute zwei verdiente Treffer zur 2:1 Führung.

Fünf Minuten später gelang Stuckenbusch der 2:2-Ausgleich, doch Hamm schaffte es drei Minuten vor Spielende noch durch einen verwandelten Foulelfmeter, die drei Punkte mit nach Hause zu nehmen.

In der letzten Woche war Maik bei einem sogenannten ProblemSpiel in der Damen Bezirksliga zwischen Teutonia Schalke und SSV Buer mit Assistenten angesetzt.

Da beide Teams sich untereinander nicht grün sind und es in der Vergangenheit öfter zu Problemen beim Aufeinandertreffen der beiden Mannschaften gekommen war, wurde von Teutonia Schalke ein Gespann angefordert. Es wurde ebenfalls eine Coaching Zone eingerichtet und beide Seiten bedankten sich vor dem Spiel dafür, dass wir da waren.

Es waren für jedes Team eine lautstark aktive Fangruppe anwesend und es waren alles in allem ca. 150 mitfiebernde Zuschauer in der alt ehrwürdigen Glückauf-Kampfbahn.

Es war entgegen allen Vorurteilen ein wirklich interessantes Spiel mit Chancen auf beiden Seiten und trotz aller Vorge-schichten und Vorahnungen ein außerordentlich faires Spiel. Am Ende trennten sich beide Teams mit einem gerechten 1:1.

Stefan Tendyck leitete am letzten Sonntag das Oberligaspiel des ASC 09 Dortmund gegen die TSG Sprockhövel. Die Gäste, die in den letzten Jahren immer gegen den Abstieg gespielt haben, stehen überraschend mit großem Vorsprung an der Tabellenspitze, doch auf dem rutschigen Aplerbecker Rasen hatten sie eine schwere Aufgabe zu bewältigen. Nach 15 Minuten

fiel durch einen Kopfball nach einem Eckstoß das 0:1. Doch zehn Minuten später war der Dortmunder Stürmer kurz vor dem Torschuss nur durch ein Foul zu bremsen: Feldverweis und Strafstoß waren die Folge und schon stand es 1:1. Doch kurz vor der Pause konnten die Gäste in Unterzahl die erneute Führung herausspielen. Zu Beginn der zweiten Halbzeit verhinderte die Latte den Ausgleich für Aplerbeck. Nach 65 Minuten war dem schnellen Sprockhöveler Stürmer ebenfalls nur per Notbremse die Torchance zu nehmen, so dass mit zehn gegen zehn weitergespielt wurde. Der Strafstoß wurde verwandelt, 1:3. Anschließend versäumte Sprockhövel es bei Kontern, die Führung noch auszubauen, gewann diese rasante Partie aber völlig verdient.



Stefan Tendyck nach einem heißen Sommerspiel.



# Raiffeisen-Markt

Auf gute Nachbarschaft.

## Wir sind Ihr Fachmarkt für Haus, Tier und Garten.

**Bei uns finden Sie:**

- Alles für Ihr Heimtier
- Gartengeräte & Dünger
- Kraft- & Brennstoffe

- Blumenerde & Rindenmulch
- Berufsbekleidung

- Reitsportartikel & Pferdefutter
- Pflanzen und Dekoartikel

Kompetent und gut beraten!

**Raiffeisen-Markt Kirchhellen**  
 46244 Kirchhellen • Pelsstraße 10 • Tel.: 0 20 45 / 9 55 00





## Kirchhellen erfolgreich bei den Tischtennis-Bezirksmeisterschaften in Hilstrup

Sehr erfolgreich verliefen die diesjährigen Tischtennisbezirksmeisterschaften, die in Hilstrup stattfanden.

So erreichte Niklas Fichtner an der Seite von Niklas Hermes (TTV Waltrop 99) das Doppel-Endspiel in der Schüler-B-Klasse, um in drei knappen und hochklassigen Sätzen zu verlieren. In der C-Klasse wurde er ebenfalls Vizemeister.

Die Krone setzte er sich dann aber doch noch auf: Bezirksmeister Schüler C im Einzel mit einem 3:0-Endspielsieg!

Annalena Damm wurde hervorragende Dritte bei den B-Schülerinnen.



Noch erfolgreicher schlug sich Maurice Mann aus dem NRW-Liga-Team. Mittlerweile bei den Senioren-40 startberechtigt, wurde er nicht nur im Doppel mit seinem Bruder Marcel (TB Beckhausen), sondern auch im Einzel (diesmal gegen seinen Bruder Marcel) Bezirksmeister.





# VfB-Herren vor zweitem Heimspiel in der NRW-Liga

Nach dem bösen Erwachen in Anrath, wo man die unliebsame Begegnung mit den ungewohnten Plastikbällen machen musste und mit 1:9 abgestraft wurde, möchte der VfB nun vor heimischem Publikum in die Erfolgsspur zurückkehren. Es stellt sich die Reserve von Bayer Uerdingen vor, eine Mannschaft, die seit Jahren von der Stärke des Spitzenmannes Guangjian Zhan lebt, der Spiel im Alleingang entscheiden kann. Dahinter klafft aber eine große Lücke. Nicht nur, dass die Spieler auf den Positionen zwei bis vier noch nicht eingesetzt wurden oder aber in der ers-

ten Mannschaft in der Regionalliga aushalfen, außerdem ist der Gegner an den weiteren Positionen durchaus schlagbar, was eine Option für den VfB sein kann. In der engen Liga ist jeder Punkt wichtig, um in Ruhe weiterarbeiten zu können. Das Spiel beginnt in der frisch geputzten Halle am Vestischen Gymnasium am Samstag bereits um 17.30 Uhr.



**aureus**

Agentur für  
Werbung & Design

aureus GmbH  
Lehmschlenke 94  
46244 Bottrop-Kirchhellen  
Telefon 0 20 45/40 14-60  
[www.aureus.de](http://www.aureus.de)

Unsere Ideen  
sind **GOLD** wert

natürlich meisterhaft

**maler  
brauckmann**  
exklusive raum- und fassadengestaltung

malerstudio  
verkauf  
beratung  
wärmedämmung  
bodenbelagsarbeiten  
balkonsanierung  
verglasung

am schölsbach 11  
46244 bot.-kirchhellen  
telefon 0 20 45-38 35  
telefax 0 20 45-8 31 06

*Liscasse Pisa*

Inh. Pini Paolo  
Hauptstr. 43  
46244 KIRCHHELLEN  
Tel. 02045 - 81580

**SEIT 1975**

**Frühstück**  
täglich 9<sup>00</sup> – 12<sup>30</sup>  
sonntags 10<sup>00</sup> – 12<sup>30</sup>

**Haske**  
Heizung, Sanitär & Klimatechnik | [www.heizung-haske.de](http://www.heizung-haske.de)

**Meisterbetrieb**  
Beratung – Planung – Ausführung – Verkauf

Wir bieten Ihnen individuelle Badplanung, Austausch von Heizkesseln zu Festpreisen, Modernisierung, Sanierung und Neuinstallation von Heizungs-, Sanitär- und Klimatechnischen Anlagen, Rohrbruchbeseitigung, Wartungsdienst und 24h Notdienst

**Feierabendservice bis 20.00 Uhr ohne Mehrkosten.**

Rufen Sie an, wir beraten Sie gern.  
**Telefon 0 20 45 / 30 99 40 · Handy 0177 / 5 20 98 02**



## Projekt kurz vor dem Ziel

Vor einigen Tagen sorgte ein Artikel in der Bottroper WAZ für Unruhe beim VfB: Auf eine Anfrage der WAZ bestätigte Jürgen Heidtmann, Betriebsleiter des Sport- und Bäderbetriebs Bottrop, dass der geplante Umbau des Ascheplatzes in ein Kunstrasenfeld deutlich teurer werden würde als bisher geplant. Folgerichtig kursierten schnell die ersten Gerüchte, dass der VfB mehr als die bisher geforderten 152.000 Euro Eigenmittel aufbringen müsste.

Doch Projektleiter und stellvertretender VfB-Vorsitzender Georg Garz konnte schnell Entwarnung geben: „Ich habe nach der Veröffentlichung des Artikels direkt den Kontakt zu Herrn Heidtmann gesucht, der mir mitteilte, dass es bei den geplanten Kosten für den VfB bleiben wird. Alles andere wäre auch ein Schlag ins Gesicht – nicht nur für den VfB, sondern für das gesamte Dorf“, beruhigt Garz die Gemüter.

Am 30. Oktober entscheidet nun der Betriebsausschuss der Bottroper Sport- und Bäderbetriebe über das weitere Vorgehen. Stimmt er der Vorlage zu, könnte der Bau im Frühjahr beginnen. Pläne für den Spiel- und Trainingsbetrieb für die Rückrunde der Saison 2015/16 sehen vornehmlich ein Ausweichen auf den Sportplatz in Feldhausen vor.

„Das letzte Mal auf Asche könnte es bereits am 12./13. Dezember heißen, wenn die letzten Heimspiele der II. und III. Mannschaft angesetzt sind“, blickt Projektleiter Georg Garz zwar optimistisch entgegen, bremst aber auch jede voreilige Euphorie: „Sektorkorken lassen wir frühestens am 30. Oktober knallen. Wenn, dann aber richtig!“

Ungeachtet dieser Missverständnisse nimmt die Planung des Umbaus immer konkretere Formen an:

Das deutsch-amerikanische Gemeinschaftsunternehmen Ferrostaal bewirbt sich auch um die Ausstattung des VfB-Sportplatzes an der Loewenfeldstraße mit LED-Flutlicht-Technik. Ganz überraschend kommt diese Bewerbung nicht. Oberbürgermeister Bernd Tischler hatte schon beim Sponsorenlauf der

Grundschulen und der Hauptschule zu Gunsten des Projektes „Aus Rot wird Grün“ angedeutet, dass die Beleuchtung der Anlage nach dem Umbau „genau so schön und modern wie in Grafenwald“ ausfallen solle.

Das Ferrostaal-Angebot taugt nicht als Kostenbremse, stellte Ferrostaal-Geschäftsführer Petersen in diesem Zusammenhang klar. „Vom Preis her lagen wir über den Angeboten der Wettbewerber. Aber die Stadt Bottrop hat verstanden, dass unser Angebot das nachhaltigste war.“ Das wird auch gelten, wenn das Unternehmen an der Loewenfeldstraße den Hut in den Ring wirft, sagt Petersen: „Dabei sind wir der Auffassung, dass wir der Stadt mit den Energieeinsparungen von bis zu 50 Prozent gegenüber konventionellen Flutlichtsystemen und der überlegenen Streu- und Blendlichtkontrolle ein sehr attraktives Angebot machen können.“



**Service**  
macht den  
**Unterschied!**

**EP: Ostendorf**  
TV, HIFI, SAT-Antennen

Verkauf und Service seit über 40 Jahren.

**TV, LCD, Plasma, Video, DVD, Hifi, Satelliten- &  
Kabelanlagen, Telekommunikation, Mobilfunk**

46344 Kirchellen, Hauptstr. 50, Telefon 02045 / 40 85 55

24 Stunden Service unter [www.ep-ostendorf.de](http://www.ep-ostendorf.de)

**Ostermann:**  
**Diese Auswahl**  
**müssen Sie gesehen**  
**haben!**



**Ganz klar – immer eine Idee voraus**

**OSTERMANN**

**WITTEN-ANNEN**, A 44 Abf. Witten-Annen (45), Gewerbegebiet Annen  
**HAAN-OST, Rhld.**, A 46 Abfahrt Haan-Ost (30), Industriepark Ost  
**BOTTROP**, an der B 224, Gewerbepark Boy/Weiheim

„Westdeutschlands  
großes Einrichtungs-  
Unternehmen“





Wir  
drücken  
die Daumen!

# „Das nächste Spiel“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Volksbank  
Kirchellen eG Bottrop



Meine Bank ... und mehr!